

Tahiti, ko tona tupuna wahine no Hawaii; ko tona papa he pakeha, he hoia. E ki ana a Peka kotahi te mea e kore rawa e wareware i a ia, ko te inoi a tona tupuna wahine. Nona ano e iti ana ka tangohia ia e tona tupuna. I nga ahiahi, ina hoki mai ia i ana mabi hianga, i te kaukau, i te whaiwhai nanenane ahakoa nui noa tona ruwha, ka whakao-hongia ia e tona tupuna kia inoi raua, ko tana inoi tenei: "E te Atua, kia tau iho tau manakitanga ki runga ki taku mokopuna. Kua ia e meinga kia rawakore, kei tabae; kua hoki e hoatu kia nui te taonga ki a ia, kei wareware ki a koe." I whakarangona e te Atua te inoi a tona tupuna wahine. Kahore ia i whakarawakoretia kei tabae ia, kahore hoki i tino whakahuatia te taonga kei whaka-manamana in ka wareware ki te Atua, otira i whakawhiwhia ia e te Atua ki te taonga, e rite ai ana hiwhia katoa, a i ahei ai ia ki te haereere kia kite i te no katoa. I timata mai ia i te korokore noa iho. E rua nga mea nana ia i whai taonga ai: Tuntahi, Na tona kalia ki te mabi; Tuarua, Na tana papunitanga i nga puare o tona pakete. I tona timatanga ki te mabi he iti rawa tona utu, i tae ia ki nga mabi katoa. Kua te tangata e whakahaewa ki nga mabi katoa. Kua te tangata e whakahaewa ki te mabi, kua e whai rawa hei te mabi nui timata ai. He moni kei roto i te whakatupu heihei. Peha nga hiwhia hehua, tohunga te moni mo nga mea muiui, whakapunitanga hei hako i tetahi whenua Kawaratanga, kua te moni e whakapana ki te kakahu. Papunitia nga puare o te pakete, I te mea kahore ia i mu waiuhiro i papunitia e ia tana puare, a i ora era moni mo etahi mea punau. Ko te tangata e whaiwhai paipa ana e paka puare ana ki tana pakete, ki te whakamutua ia e ia tana whipuni paipa, he puare tana kua papunitia.

Ko te hiwhia nui o Peka i haere mai ai ia ki Niu Tirenī nei kia kite ia i te Iwi Maori, engari he takiwa he tenei no te tahi, he kino no nga huatahi kahore e taea e ia te haere te tuwhenua, kei reira hoki, ki tana whakaaro, te hangatanga o te tangata. Ko nga iwi e noho tata ana ki nga taone kahore i pera te pai me nga iwi e noho ana i uta. Kua te Iwi Maori e whai kia tata ki nga taone, ko te ora mo ratou kei tawhiti i nga taone. Nui atu tona hahi i tona tutakitanga ki nga tangata o te Kareti i Te Rau. He mea whakamiharo rawa ki a ia tona kite i te taitamariki e hapai ana i te whakapono, a, te kite hoki i te awhekaihe e tu ana hei minita. Kotahi ano te awhekaihe o tona whenua he minita, kahore nga taitamariki e uru ana ki nga mahi o te

Hahi, heoi ano ta ratou e whakaaro ai konga mea anake o tenei ao, o tenei oranga poto. Nui atu te hari me te rangimarie i uru mai ki tona ngakau i tona taenga mai ki Turanga nei. I runga i te tono a te Etitā o "Te Pīpīwharaurōa" me kore ana kupu ki te Iwi Maori o Niu Tirenī, ka waiho e Peka enei kupu, i tuhia e ia ki tona ake reo ano:—

Aloha oukou e ope makama.  
I hokahi au mapuna ollu.  
E aloha kekahi i ke kahi, muna ano upau.  
I hokahi i mauna mo ka pono o ka Lahui.  
Koho i ke kauaka haopono i waha olelo mo oukou i ka Hare Aheo.  
Paa, a malama iko ana mai kua i ka kahi lili i a hui.  
Paiipani i na ipuka Lili i ko okoi waiuana.

Ko te whakamaoritanga tenei:  
Aroha ki a koutou e oki heva aroha.  
He kupu kotahi tuhi ki a koutou.  
E aroha koutou tetahi ki tetahi i a koutou taenga katoa. Kia rite te lili o te wawae, kia kotahi te whakaaro hei painga mo te iwi katoa. Poritia te tangata ika hei waha korero mo koutou ki te Whare Korero, Parikia, tohunga te kaitiaki, kamaka rawa terahi manamana e hokama. Papunitia nga puare o koutou pakete.

Anei ano etahi o ana kupu, i tuhia e ia ki te reo Ingarihi:  
Make few promises.  
Be scrupulously careful in all your statements.  
You must not go into debts; avoid debt as you would the devil. Make it a fundamental rule: No debt—cash or nothing. When working for others, think yourself out of sight. Seek their interest. Make yourself necessary to them who employ you, by industry, fidelity, and scrupulous integrity. Selfishness is fatal.  
Do not speculate or gamble; do not be lustful; be rich.  
Do not forget your father and your mother.  
Read often the Proverbs.

Ko te whakamaoritanga tenei:  
Kua e nui nga kupu ouhi. Kia tino pono in kupu katoa. Kua e maha. Kia rite tonu matahi, i te nama ki tonu matahi i te wewae. Meinga tenei hei tino hua, ana, Kua e maha he moni he kore moa iho ranei. Ki te mea o mabi ana koe ki tetahi tangata, whakaaro iho me te mea kahore he tangata i te kite i a koe. Whaii ko nga mea e pai ana ki tonu rangatira. Kia kaha ki te mabi, kia pono i au hanga katoa, kua rawa e uru he ngakau tabae ki a koe, kia kore rawa ai tonu rangatira e pai kia waiho atu koe i a ia. Ki te whai koe i ou hiwhia ake he tino he tona moni. Kua rawa e whai ma te moni e tomo moa ki tonu pakete, ara, kua e purei moni. Kua e kaiti kia wawe koe te rangatira. Kei wareware i a koe tou papa me tonu whaea. Kia hono tonu tau korero i te Pukapuka o nga Whakatauki.

(Taria nga Korero o Hawaii me ona Iwi.)